



S A B 2 9
M A R Z O
D 2 0 1 4
1 9 H R S

IGLESIA DE S. CIPRIANO

Folías y Romanescas

HESPÈRION XXI
Dirección: Jordi Savall

C O P R O D U C E N

ASOC. FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA
PORTICO DE ZAMORA



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE



C O L A B O R A N



C O N E L S O P O R T E D E



atreisa



AL DE MÚSICA | PORTICO, ZAMORA | XII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA | PORTICO, ZAMORA | XII FESTIVAL INTER

LOCO ERA EL MELANCÓLICO

Más información en www.porticozamora.es

128
229
229
229
280

JORDI SAVALL

Jordi Savall es una de las personalidades musicales más polivalentes de su generación. Concertista, pedagogo, investigador y creador de nuevos proyectos musicales y culturales, se sitúa entre los promotores esenciales de la actual revalorización de la música histórica. Es fundador juntamente con Montserrat Figueras de los conjuntos musicales Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) y Le Concert des Nations (1989).

Entre sus numerosas distinciones destaca el "César" a la mejor banda sonora por la película *Tous les Matins du Monde* de Alain Corneau. Sus publicaciones discográficas han recibido varios "Midem Classical Awards" (1999, 2000, 2003, 2004, 2005, 2006 y 2008) y diversas nominaciones a los Grammy Awards. El libro-disco *Jérusalem. La Ville des deux Paix: La Paix céleste et la Paix terrestre*, recibió en el 2009 los premios Orphée d'Or de l'académie du disque lyrique 2008 y el Caecilia 2008 como mejor disco del año escogido por la prensa, además del Midem Classical Award 2010. El libro-disco *Dinastía Borgia* obtuvo el Grammy Award 2011. Este mismo año recibe el premio de Mejor disco de Música Antigua 2011 de *l'International Classical Music Awards* (ICMA).

En el año 2008 fue nombrado por la Unión Europea "Embajador para el Diálogo Intercultural" y "Artista para la Paz" dentro del programa de "Embajadores de Buena Voluntad" de la UNESCO. En el 2009 fue nombrado nuevamente "Embajador del año 2009 de la creatividad y la innovación" por la Unión Europea.

Jordi Savall acaba de ser elevado a la categoría de "Commandeur des Arts et des Lettres" por el Ministerio de Cultura francés. Muy recientemente ha sido galardonado con el premio Léonie Sonning Music 2012.

HESPÈRION XXI (Basilea, 1974)

Unidos por una idea común -el estudio y la interpretación de la música antigua a partir de premisas nuevas y actuales- y fascinados por la inmensa riqueza del repertorio musical hispánico y europeo anterior al 1800, Jordi Savall, Montserrat Figueras, Lorenzo Alpert y Hopkinson Smith fundaron en 1974 el conjunto *Hespèrion XX*. En el transcurso de sus más de 35 años de existencia y con la colaboración de intérpretes destacados, se han rescatado del olvido numerosas obras y programas inéditos, lo que ha contribuido a una importante revalorización de los aspectos esenciales del repertorio medieval, renacentista y barroco. Desde su fundación, *Hespèrion XX* realiza un intensa actividad artística alrededor del mundo y participa regularmente en los principales festivales internacionales de música.

Hoy en día continúa siendo una herramienta de investigación y puesta en escena en directo y a partir del año 2000 ha cambiado su nombre a *Hespèrion XXI*. Sus discos e interpretaciones en directo han permitido recuperar el patrimonio sefardí con los cantos judeo-cristianos, las voces del Alándalus, el Siglo de Oro español, los romances del Quijote, los Madrigales de Monteverdi y los villancicos criollos de América. Los más de 60 CDs publicados hasta el momento son el mejor testimonio de la riqueza de posibilidades que aún continúa ofreciendo.

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y el Institut Ramon Llull

Hespèrion XXI

Andrew Lawrence-King ■ ARPA BARROCA HISPÁNICA

Rolf Lislevand ■ GUITARRA & TIORBA

Pedro Estevan ■ PERCUSIÓN

Jordi Savall ■ VIOLAS DE GAMBA SOPRANO & BAJA. DIRECCIÓN

Viola de gamba soprano. Italia, ca. 1500

Viola de gamba baja (Barak Norman). Londres, 1697



FOLIAS & ROMANESCAS

45min. / pausa / 45min.

Del Antiguo y del Nuevo Mundo

Folías Antiguas

Diego Ortiz ▶ La Spagna

Anónimo (CMP 121) ▶ Folías Antiguas (improvisación)

Anónimo (CMP 12) ▶ Folía *Rodrigo Martínez* (improvisación)

Francesco Corbetta ▶ Prélude

Caprice de Chaconne | Folies d'Espagne (Guitarra)

Diego Ortiz ▶ Recercadas sobre Tenores

Folia IV | Passamezzo Moderno III | Ruggiero IX

Romanesca VII | Passamezzo moderno II

Tobias Hume ▶ Musical Humors (Viola de gamba)

Diego Ortiz ▶ Passamezzo antico I | Sarabanda V

Anónimo (Tradicional de Tixtla) ▶ Guaracha (improvisación)

Pedro Guerrero ▶ Morisca

Antonio de Cabezón ▶ Folia: Pavana con su Glosa

Anónimo Códice Trujillo (Perú) ▶ Cachua serranita (improvisación)

Santiago de Murcia ▶ Fandango (Arpa)

Antonio Martín y Coll (& improvisaciones)

▶ Diferencias sobre las Folias

Francisco Correa de Arauxo

▶ Glosas sobre "Todo el mundo en general"

Anónimo ▶ Canarios (improvisación)

Antonio Valente (& improvisaciones)

▶ Gallarda | Jarabe Loco (jarocho)